

**sp.zn.sukls287730/2018**  
**a sp.zn.sukls200686/2018**

## **Příbalová informace: informace pro pacienta**

### **Traumeel mast** Homeopatický léčivý přípravek

Arnica montana D4 1,500 g; Calendula officinalis D4 0,450 g; Hamamelis virginiana D4 0,450 g; Echinacea angustifolia D4 0,150 g; Echinacea purpurea D4 0,150 g; Chamomilla recutita D4 0,150g; Achillea millefolium D4 0,090 g; Symphytum officinale D4 0,100 g; Bellis perennis D4 0,100 g; Hypericum perforatum D6 0,090 g; Aconitum napellus D4 0,050 g; Atropa belladonna D4 0,050 g; Mercurius solubilis Hahnemanni D6 0,040 g; Calcii sulfidum D6 0,025 g ve 100 g masti.

**Přečtěte si pozorně celou příbalovou informaci dříve, než začnete tento přípravek používat, protože obsahuje pro Vás důležité údaje.**

Vždy používejte tento přípravek přesně v souladu s příbalovou informací nebo podle pokynů svého lékaře nebo lékárničky.

- Ponechte si příbalovou informaci pro případ, že si ji budete potřebovat přečíst znovu.
- Požádejte svého lékárničku, pokud potřebujete další informace nebo radu.
- Pokud se u Vás vyskytne kterýkoli z nežádoucích účinků, sdělte to svému lékaři nebo lékárničkovi. Stejně postupujte v případě jakýchkoli nežádoucích účinků, které nejsou uvedeny v této příbalové informaci. Viz bod 4.
- Pokud se do 7 dnů nebudecítit lépe nebo pokud se Vám přitíží, musíte se poradit s lékařem.

### **Co naleznete v této příbalové informaci**

1. Co je Traumeel a k čemu se používá
2. Čemu musíte věnovat pozornost, než začnete Traumeel používat
3. Jak se Traumeel používá
4. Možné nežádoucí účinky
5. Jak Traumeel uchovávat
6. Obsah balení a další informace

### **1. Co je Traumeel a k čemu se používá**

Homeopatický léčivý přípravek užívaný tradičně v homeopatií ke zmírnění bolesti při lehkých nebo středně závažných poraněních pohybového aparátu.

Pokud se do 7 dnů nebudecítit lépe nebo pokud se Vám přitíží, musíte se poradit s lékařem.

### **2. Čemu musíte věnovat pozornost, než začnete Traumeel používat**

#### **Nepoužívejte Traumeel**

- Jestliže jste alergický(á) na léčivou látku/léčivé látky nebo kteroukoli další složku tohoto přípravku (uvedenou v bodě 6).

#### **Upozornění a opatření**

Přípravek by měl být aplikován pouze na zdravou a neporušenou kůži (bez otevřených ran a poranění) a nesmí se dostat do kontaktu s oční spojivkou nebo se sliznicemi. Pouze k vnějšímu použití.

Pokud se po aplikaci přípravku objeví kožní vyrážka, je nutné léčbu ukončit a poradit se s lékařem.

Jestliže je bolest kloubů doprovázena otokem kloubů, zarudnutím kloubů nebo horečkou, musí být

nejprve provedeno vyšetření lékařem.

### **Další léčivé přípravky a Traumeel**

Informujte svého lékaře nebo lékárníka o všech lécích, které užíváte, které jste v nedávné době užíval(a) nebo které možná budete užívat.

### **Těhotenství, kojení a plodnost**

Pokud jste těhotná nebo kojíte, domníváte se, že můžete být těhotná, nebo plánujete otěhotnět, porad'te se se svým lékařem nebo lékárníkem dříve, než začnete tento přípravek používat. Těhotné a kojící ženy by se o používání přípravku měly poradit s lékařem.

### **Řízení dopravních prostředků a obsluha strojů**

Traumeel nemá žádný nebo má zanedbatelný vliv na schopnost řídit nebo obsluhovat stroje.

### **Traumeel obsahuje cetylstearylalkohol**

Cetylstearylalkohol může způsobit místní kožní reakce (např. kontaktní dermatitidu).

## **3. Jak se Traumeel používá**

Vždy používejte tento přípravek přesně v souladu s příbalovou informací nebo podle pokynů svého lékaře nebo lékárníka. Pokud si nejste jistý(á), porad'te se se svým lékařem nebo lékárníkem.

Přípravek Traumeel je určen k vnějšímu použití.

#### Doporučená dávka přípravku:

Obvykle ráno a večer (v případě potřeby častěji) nanášet malé množství masti v tenké vrstvě na místa bolesti.

Ústí tuby propíchněte trnem v šroubovacím uzávěru.

Pokud do 7 dnů příznaky neustoupí nebo se zhorší, porad'te se se svým lékařem.

Bez porady s lékařem nepoužívejte přípravek déle jak 2 týdny.

#### **Jestliže jste užil(a) více Traumeelu, než jste měl(a)**

Nebyly hlášeny žádné případy předávkování a vzhledem k homeopatickému ředění je předávkování nepravděpodobné. Pokud jste překročil(a) doporučené dávkování porad'te se se svým lékařem či lékárníkem.

#### **Jestliže jste zapomněl(a) užít Traumeel**

Nezdvojnásobujte následující dávku, abyste nahradil(a) vynechanou dávku.

#### **Jestliže jste přestal(a) užívat Traumeel**

Máte-li jakékoli další otázky, týkající se užívání tohoto přípravku, zeptejte se svého lékaře nebo lékárníka.

Chcete-li získat kompletní informace, prosím, obracejte se na odborníky v oblasti homeopatie, lékaře a lékárníky nebo na naši informační kancelář Dr. Peithner Prag s.r.o., tel. 241 740 540.

## **4. Možné nežádoucí účinky**

Podobně jako všechny léky, může mít i tento přípravek nežádoucí účinky, které se ale nemusí vyskytnout u každého.

V ojedinělých případech se mohou vyskytnout alergické kožní reakce.

**Hlášení nežádoucích účinků** Pokud se u Vás vyskytne kterýkoli z nežádoucích účinků, sdělte to svému lékaři nebo lékárníkovi. Stejně postupujte v případě jakýchkoli nežádoucích účinků, které nejsou uvedeny v této příbalové informaci.

Nežádoucí účinky můžete hlásit také přímo na adresu: Státního ústavu pro kontrolu léčiv, Šrobárova 48, 10041, Praha 10, webové stránky: [www.sukl.cz/nahlasit-nezadouci-ucinek.cz](http://www.sukl.cz/nahlasit-nezadouci-ucinek.cz).

Nahlášením nežádoucích účinků můžete přispět k získání více informací o bezpečnosti tohoto přípravku.

## 5. Jak Traumeel uchovávat

Tento léčivý přípravek nevyžaduje žádné zvláštní podmínky uchovávání.  
Uchovávejte tento přípravek mimo dohled a dosah dětí.

Nepoužívejte tento přípravek po uplynutí doby použitelnosti uvedené na krabičce a tubě za EXP. Doba použitelnosti se vztahuje k poslednímu dni uvedeného měsíce.

Nevyhazujte žádné léčivé přípravky do odpadních vod nebo domácího odpadu. Zeptejte se svého lékárníka, jak naložit s přípravky, které již nepoužíváte. Tato opatření pomáhají chránit životní prostředí.

## 6. Obsah balení a další informace

### Co Traumeel obsahuje

Léčivými látkami jsou:

Arnica montana D4 1.500 g; Calendula officinalis D4 0.450 g; Hamamelis virginiana D4 0.450 g; Echinacea angustifolia D4 0.150 g; Echinacea purpurea D4 0.150 g; Chamomilla recutita D4 0.150 g; Achillea millefolium D4 0.090 g; Symphytum officinale D4 0.100 g; Bellis perennis D4 0.100 g; Hypericum perforatum D6 0.090 g; Aconitum napellus D4 0.050 g; Atropa belladonna D4 0.050 g; Mercurius solubilis Hahnemanni D6 0.040 g; Calcii sulfidum D6 0.025 g.

Pomocnými látkami jsou: emulgující cetylstearylalkohol (typ A), tekutý parafín, bílá vazelína, alkohol 96%, čištěná voda.

### Jak Traumeel vypadá a co obsahuje toto balení

Traumeel je bílá mast slabého charakteristického zápachu. Kovová tuba (vrstvený hliník) se šroubovacím uzávěrem z umělé hmoty, papírová krabička s označením „Homeopatický léčivý přípravek“, příbalová informace.

**Velikost balení:** 50 g, 100 g.

Na trhu nemusí být všechny velikosti balení.

### Držitel rozhodnutí o registraci a výrobce

Biologische Heilmittel Heel GmbH

Dr.-Reckeweg-Str. 2-4

76532 Baden-Baden, Německo

Další informace o tomto přípravku získáte u místního zástupce držitele rozhodnutí o registraci:

Dr. Peithner Prag s.r.o.

Čestmírova 363/1, 14000, Praha 4

Tel: 241740540

Fax: 241740553

Email: [office@peithner.cz](mailto:office@peithner.cz)

**Tato příbalová informace byla naposledy revidována: 17. 9. 2018**